

PMR

TwinTalker 4700



ANVÄNDARHANDBOK
USER GUIDE
v 1.2

NO *Funksjoner beskrevet i denne manualen kan endres uten nærmere informasjon.*

UK *The features described in this manual are published with reservation to modifications.*

NO *Oppbevar denne håndboken på et sikkert sted for fremtidig referanse.*

UK *Put the user guide away in a safe place for future reference.*

CE-merkingen dokumenterer at apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene til EU-direktivet for aktivt telekommunikasjonsutstyr.

The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

1	Innledning	4
2	Tiltenkt bruk	4
3	CE-merking og begrensninger	4
4	Sikkerhetsinstruksjoner	4
4.1	Generelt	4
4.2	Brannskader	5
4.3	Skader	5
4.4	Eksplodingsfare	5
4.5	Fare for forgiftning	5
4.6	Juridisk	6
4.7	Merknader	6
5	Rengjøring og vedlikehold	6
6	Kassering av enheten (miljømessig)	6
7	Bruke en kommunikasjonsradio	7
8	Inkludert i pakken	7
9	Komme i gang	8
9.1	Ta av/montere belte klipsen	8
9.2	Batteriinstallasjon	8
10	Batteriladenivå	8
11	Knapper	9
12	Informasjon i LCD-display	9
13	Bruke Twintalker 4700	10
13.1	Slå enheten AV/PÅ	10
13.2	Justere høyttalervolumet	10
13.3	Motta et signal	10
13.4	Sende et signal	10
13.5	Bytte kanal	11
13.6	CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)	11
13.7	VOX-valg	11
13.8	Ringetoner	12
13.9	Kvitteringstone av/på	12
13.10	Automatisk avslåing (APO)	12
13.11	Monitor	12
13.12	Kanalskanning	13
13.13	Tastelås	13
13.14	Skjermens bakgrunnsbelysning	13
14	Tilkobling for ekstra hodesett og lader	13
15	Feilsøking	14
16	Tekniske spesifikasjoner	14
17	Serviceadresse og hotline support	15
18	Konformitetsdeklarasjon og produsent	15
19	Garanti	15
19.1	Garantiperiode	15
19.2	Garantihåndtering	15
19.3	Ikke inkludert i garantien	15

1 Innledning

Takk for at har kjøpt Twintalker 4700. Dette er en kortbølge, laveffekt radiokommunikasjonsenhet med en rekkevidde på maksimum 3 km. Den har ikke andre driftskostnader enn de minimal kostnadene for opplading av batteriene.

TwinTalker virker på 8 kanaler. Den kan brukes i alle land hvor tjenesten er godkjent som angitt på esken og i denne håndboken.

Twintalker er beskyttet mot vandrdåper som faller vertikalt når kapslingen er skrådd opp til 15° iht. IPX2-standard.

2 Tiltentkt bruk

Apparatet kan brukes til ulike profesjonelle formål. For eksempel: Ved drift av kraner. Til rekreasjonsformål. For eksempel: For å holde kontakten mellom 2 eller flere biler, sykler, ski på tur. Enheten kan benyttes til å holde kontakten med barna når de leker utendørs eller lignende...

3 CE-merking og begrensninger



Begrensning:
Sjekk lokale forskrifter før du bruker den utenfor landet den ble kjøpt. Standarden kan være forbudt i dette landet.

CE-merket på enheten, i bruksanvisningen og på gaveesken viser at enheten oppfyller de viktige kravene i R&TTE-direktiv 1995/5/EC.

Symbolet (ⓘ) ved siden av CE-merket indikerer at PMR-standardene ikke er tillatt i alle europeiske land.

PMR er tillatt i følgende land:

Belgia, Holland, Tyskland, Sverige, Danmark, Norge, Finland, Spania, Italia, Portugal, Hellas, Tsjekkia, Luxembourg, Ungarn, Slovakia, Sveits, Frankrike, Storbritannia, Irland, Østerrike, Polen

4 Sikkerhetsinstruksjoner

4.1 Generelt

Vennligst les nøye gjennom følgende informasjon om sikkerhet og riktig bruk. Gjør deg kjent med alle enhetens funksjoner. Oppbevar denne håndboken på et sikkert sted for fremtidig referanse.

4.2 Brannskader

- Hvis dekslet på antennen er skadet, må du ikke berøre det, for når en antenne kommer i berøring med huden, kan det føre til et mindre brannsårl under sending.
- Batterier kan forårsake f.eks. brannskade på ting hvis ledende materiale som f.eks. smykker, nøkler eller perlebesatte kjeder berører eksponerte klemmer. Materialet kan fullføre en elektrisk krets (kortslutning) og bli ganske varmt. Vær forsiktig når du håndterer et ladet batteri, spesielt når du legger det inni en lomme, lommebok eller annet med metallgjenstander.

4.3 Skader

- Legg ikke enheten over kollisjonsputer eller i området puten kan blåse seg opp. Kollisjonsputer utløses med stor kraft. Hvis en PMR befinner seg der kollisjonsputen blåses opp, kan kommunikasjonsenheten forårsake personskade når den treffer de som sitter i kjøretøyet.
- Hold PMR-en minst 15 centimeter unna en pacemaker.
- Slå av PMR-en med en gang det oppstår interferens med medisinsk utstyr.

4.4 Eksplosjonsfare

- Bytt ikke batterier i mulig eksplosiv atmosfære. Det kan oppstå kontaktgnister når du installerer eller fjerner batterier, noe som kan forårsake eksplosjon.
- Slå av PMR-en når du er i områder med en potensiell eksplosiv atmosfære. Gnister på slike steder kan føre til eksplosjon eller brann, personskader eller til og med dødsulykker.
- Kast aldri batterier på åpen flamme, da de kan eksplodere.



Områder med potensiell eksplosiv atmosfære er ofte, men ikke alltid, tydelig merket. Slike områder kan være steder det fylles drivstoff, som for eksempel under dekk på båter, steder drivstoff eller kjemikalier overføres eller lagres, områder hvor luften inneholder kjemikalier eller partikler, som f.eks. korn, støv eller metallstøv; og andre områder hvor du normalt ville bli bedt om å slå av motoren på kjøretøyet.

4.5 Fare for forgiftning

- Hold batteriene unna små barn

4.6 Juridisk

- I noen land er det forbudt å benytte kommunikasjonsradioer mens du kjører. Hvis dette er tilfellet må du forlate veien før du benytter enheten.
- Slå AV radioen når du er om bord i fly og du blir bedt om å gjøre det. All bruk av kommunikasjonsradioen må foregå i samsvar med regelverk som gjelder for lufttrafikk og instruksjoner personalet ombord på fly gir deg.
- Slå av radioen der du via skriftlig informasjon eller på annen måte blir bedt om å gjøre det. Sykehus og helseinstitusjoner kan ha utstyr som er følsomt for slike forstyrrelser.
- Bytting eller endring av antennen kan påvirke spesifikasjonene til kommunikasjonsradioen og overtre CE-bestemmelsene. Uautoriserte antenner kan i tillegg ødelegge radioen.

4.7 Merknader

- Ikke berør antennen under sending, da det kan påvirke rekkevidden.
- Ta ut batteriet hvis enheten ikke skal benyttes over en lengre periode.

5 Rengjøring og vedlikehold

- Tørk med en myk klut fuktet med vann for å rengjøre enheten. Bruk ikke vaskemiddel eller løsninger på enheten; de kan skade kapslingen og lekke inni, og dermed forårsake permanent skade.
- Batterikontakter kan tørkes av med en tørr lofri klut.
- Hvis enheten blir våt, må du slå den av og ta ut batteriene umiddelbart. Tørk batterirommet med en myk klut for å minimere den potensielle vannskaden. La dekslet være av batterirommet over natten eller til det er helt tørt. Bruk ikke enheten før den er helt tørt.

6 Kassering av enheten (miljømessig)



Når produktet skal kasseres, må du ikke kaste det i det vanlige husholdningsavfallet, men ta produktet til et innsamlingssted for resirkulering. Symbolet på produktet, brukerveiledningen og/eller boksen indikerer dette.

Noen av produktets materialer kan brukes om igjen hvis du leverer produktet på et innsamlingssted for resirkulering. Ved å resirkulere noen av delene eller råmaterialer fra brukte produkter kan du gi et viktig bidrag til å verne miljøet. Ta kontakt med dine lokale myndigheter hvis du trenger mer informasjon om innsamlingssteder i ditt nærområde.

7 Bruke en kommunikasjonsradio

For å kunne kommunisere mellom enheter må de være satt opp på samme kanal, og være innenfor mottakerradius (opptil 3 km i åpent landskap). Fordi disse enhetene bruker åpne frekvenser (kanaler), deler alle enheter de samme kanalene (totalt 8 kanaler). Derfor er du ikke garantert konfidensielt mottak. Enhver med en kommunikasjonsradio satt til din kanal kan overhøre samtalen. Hvis du ønsker å kommunisere (overføre et talesignal), må du trykke på **PTT**-knappen (12).

Når denne knappen trykkes ned vil enheten gå over i sendemodus, og du kan snakke i mikrofonen. Alle andre enheter innenfor rekkevidde, på samme frekvens og i ventestilling (sender ikke), vil høre meldingen. DU må vente til den andre parten stopper sendingen før du kan svare på meldingen. Etter hver sending vil enheten sende ut et pipesignal. For å svare trykker du bare på **PTT**-knappen (12) og snakker inn i mikrofonen.

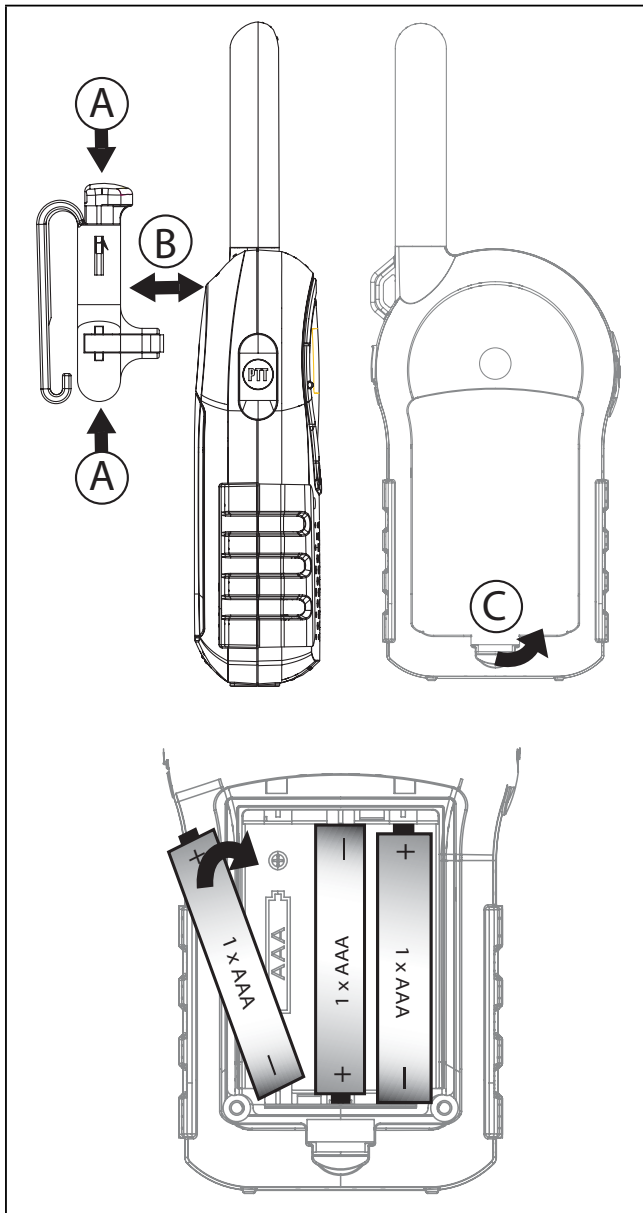


Hvis 2 eller flere brukere trykker på PTT-knappen (12) samtidig, vil mottakeren kun motta det sterkeste signalet, og de andre signalene vil bli undertrykt. Derfor bør du kun sende et signal (trykke på PTT-knappen (12)) når kanalen er ledig.

8 Inkludert i pakken

- 2 x Twintalker 4700
- 2 x belteklips
- Bruksanvisning
- Kort med serviceadresse og Hotline

9 Komme i gang



9.1 Ta av/montere belte klipsen

1. For å fjerne klipsen fra enheten, trykk på belteklipsen (A) mens du trekker klipsen vekk fra enheten (B).
2. Når du setter på plass belteklipsen, indikerer et klikk at klipsen står i låst posisjon.

9.2 Batteriinstallasjon

1. Fjern belteklipsen (Se 9.1).
2. Trekk i haken til batteridekslet (C) og ta forsiktig av batteridekslet.
3. Sett inn tre 'AAA' alkaliske eller oppladbare batterier med polaritet som vist.
4. Installer batteridekslet og belteklipsen (Se 9.1) på nytt.

10 Batteriladenivå

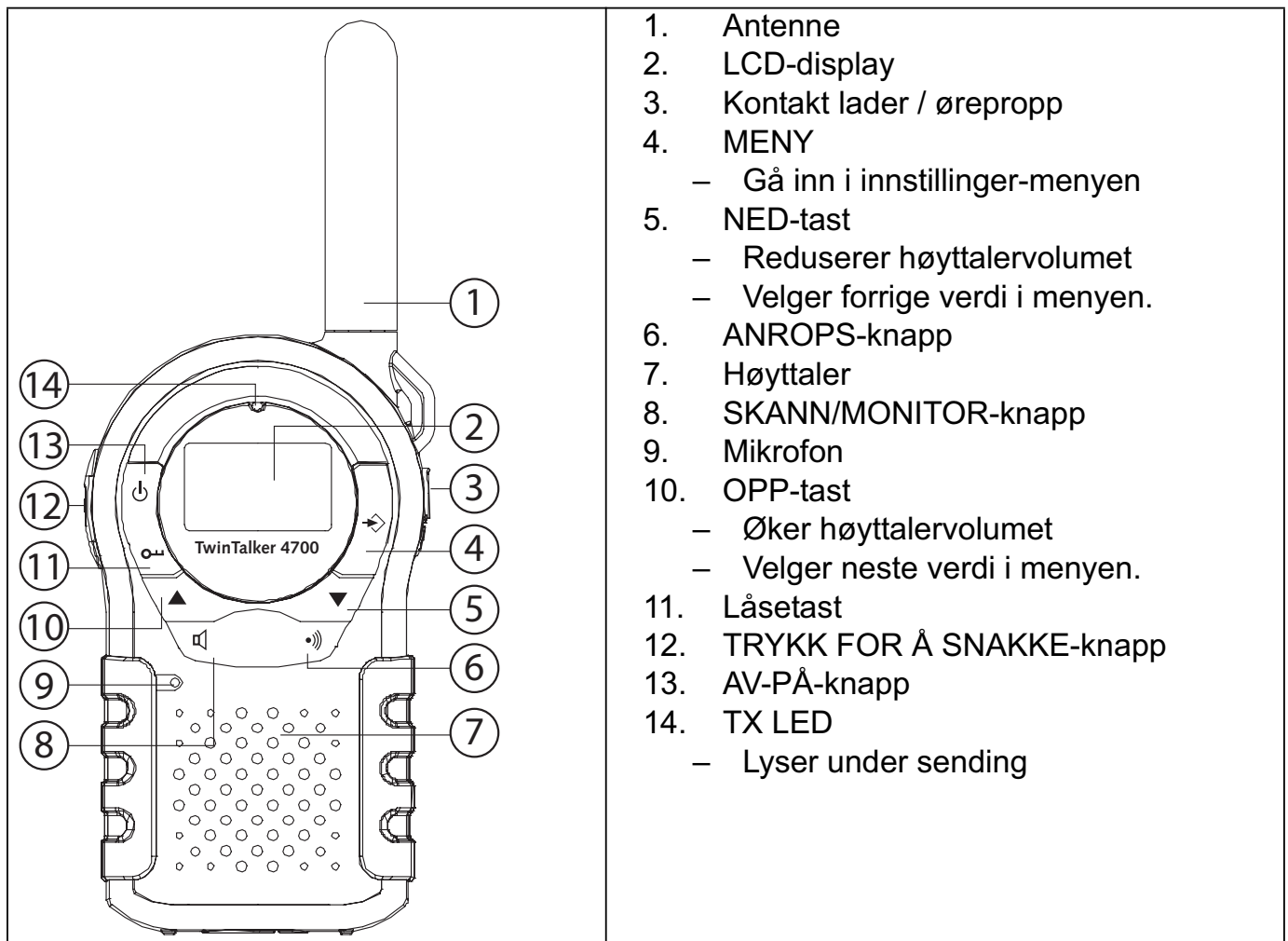
BATTERILADENIVÅET indikeres med et antall firkanter inni BATTERI-ikonet på LCD-displayet.



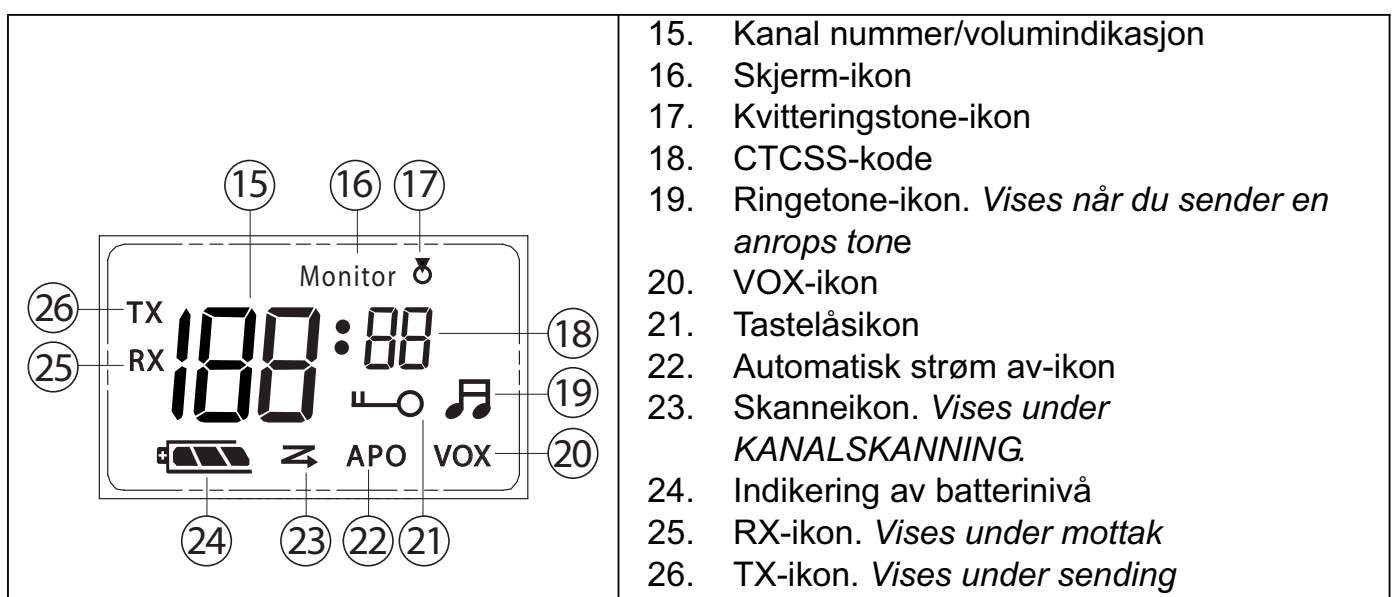
- Batteri fullt
- Batteri 2/3 ladet
- Batteri 1/3 ladet
- Batteri tomt

Når batteriladenivået er lavt, høres et pipesignal.

11 Knapper

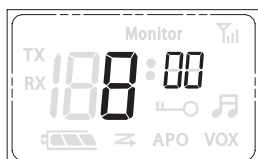


12 Informasjon i LCD-display



13 Bruke Twintalker 4700

13.1 Slå enheten AV/PÅ



Slå PÅ:

- Trykk og hold -knappen (13) nede. Enheten vil "pipe" og LCD-displayet vil vise gjeldende kanal.

For å slå AV

- Trykk og hold -knappen (13) nede. Enheten vil "pipe", og LCD-displayet tømmes.

13.2 Justere høyttalervolumet



- Trykk - knappen (10) i stand-by-modus for å øke høyttalervolumet. Volumnivået vises.
- Trykk -tasten (5) for å redusere høyttalervolumet.

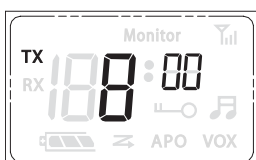
13.3 Motta et signal

Enheten er kontinuerlig i MOTTAKS-modus når enheten er slått PÅ og ikke sender.



For at andre skal kunne motta sendingen din, må de også være på den samme kanalen og ha stilt inn samme CTCSS-koden. (Se 13.5)

13.4 Sende et signal



- Trykk og hold **PTT**-knappen (12) nede for å SENDE. TX-symbolet vises.
- Hold apparatet i vertikal stilling med mikrofonen 10 cm fra munnen og tal inn i mikrofonen.
- Slipp **PTT**-knappen (12) når du ønsker å stoppe å sende.



For å sjekke kanalaktiviteten, bruker du monitorfunksjonen (Se 13.11). Maksimal sendetid er begrenset til 1 minutt. Slipp og trykk på **PTT-knappen (12) for å starte sending på nytt.**

13.5 Bytte kanal



- Trykk én gang på ↗ - knappen (4), gjeldende kanalnummer blinker i displayet.
- Trykk ▲ - knappen (10) eller ▼ - knappen (5) for å skifte kanal.
- Trykk **PTT**-knappen (12) for å bekrefte og gå tilbake til stand-by-modus.

13.6 CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

Den 2-sifrede CTCSS-koden korresponderer med den bestemte frekvensen radioen sender. To brukere med samme kanal og CTCSS kan høre hverandre. De vil ikke kunne høre noen andre så langt ikke andre har aktivert nøyaktig samme CTCSS-kode. Twintalker 4700 har 38 CTCSS-koder tilgjengelig.



- Trykk to ganger på ↗ - knappen (4), gjeldende CTCSS-kode blinker i displayet.
- Trykk på ▲ - knappen (10) eller ▼ - knappen (5) for å skifte til en annen kode
- Trykk på **PTT**-knappen (12) for å bekrefte og gå tilbake til stand-by-modus.



- **En kommunikasjonsradio stilt på samme kanal kan motta og lytte til samtalen, også når en annen CTCSS-kode er i bruk.**
- **Still koden på '0' for å deaktivere CTCSS-koden.**

13.7 VOX-valg

Kommunikasjonsradioen kan foreta stemmeaktivert (VOX) sending. I VOX-modus sender radioen et signal når den aktiveres av stemmen din eller omgivelsene rundt den. VOX-modus anbefales ikke hvis du bruker radioen der det er mye støy eller vind.



- Trykk 3 ganger på ↗ - knappen (4), gjeldende VOX-innstilling blinker i displayet, og VOX-ikonet vises.
- Trykk på ▲ -knappen (10) for å slå på VOX-funksjonen, trykk på ▲ -knappen (10) igjen for å velge VOX følsomhetsnivået som vises. Trykk på ▼ -knappen (5) til OFF vises i displayet for å slå av VOX.
- Trykk på **PTT**-knappen (12) for å bekrefte og gå tilbake til stand-by-modus.

13.8 Ringetoner

En ringetone varsler andre om at du ønsker å snakke med dem.

13.8.1 Sende en ringetone

Trykk på **•)))**-knappen (6) et kort øyeblikk. Ringetonen vil bli sendt i 3 sekunder på den valgte kanalen.

13.8.2 Velge ringetone

Twintalker 4700 har 10 ringetoner



- Trykk på **↔** - knappen (4) 4 ganger, **♪** blinker i displayet.
- Trykk på **▲** - knappen (10) eller **▼** - knappen (5) for å skifte til en annen ringetone
- Trykk på **PTT**-knappen (12) for å bekrefte og gå tilbake til standby-modus.

13.9 Kvitteringstone av/på

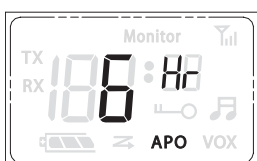
Når du har sluppet **PTT** - knappen, vil enheten sende ut et kvitteringssignal for å bekrefte at du har sluttet å snakke.



- Trykk 5 ganger på **↔** - knappen (4), gjeldende kvitteringssignal blinker i displayet.
- Trykk på **▲** - knappen (10) eller **▼** - knappen (5) for å aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) kvitteringssignalet.
- Trykk på **PTT**-knappen (12) for å bekrefte og gå tilbake til standby-modus.

13.10 Automatisk avslåing (APO)

For å spare strøm kan du aktivere den automatiske avslåingsfunksjonen. Hvis du glemte å slå av enheten, slås den av automatisk etter valgt tid.



- Trykk 6 ganger på **↔** - knappen (4), gjeldende avslåingstid blinker i displayet.
- Trykk på **▲** - knappen (10) eller **▼** - knappen (5) for å skifte til en annen tid (0-12 time)
- Trykk på **PTT**-knappen (12) for å bekrefte og gå tilbake til standby-modus.

13.11 Monitor

Du kan bruke MONITOR-funksjonen til å sjekke om det er svakere signaler i den aktuelle kanalen .

- Trykk og hold **🔊** -knappen (8) nede for å aktivere kanalovervåking.
- Slipp **🔊** -knappen (8) for å avslutte søkingen.

13.12 Kanalskanning

KANALSKANNING søker etter aktive signaler i en endeløs sløyfe fra kanal 1 til 8, inklusive CTCSS-kodene



- Trykk på -knappen (8) for å aktivere KANALSKANNING. Kanalskanneikonet vises.
- Når aktive signaler (en av 8 kanaler) detekteres, trykker du på **PTT**-knappen (12) for å låse kanalen og begynne å kommunisere på den aktive kanalen. Trykk på - knappen (10) eller - knappen (5) for å hoppe over den aktive kanalen og fortsette å søke etter en annen aktiv kanal.
- Trykk på **PTT**-knappen (12) for å forlate kanalsøking og gå tilbake til stand-by-modus.

13.13 Tastelås



- Trykk og hold - knappen (11) nede i 3 sekunder for å aktivere eller deaktivere TASTELÅS-funksjonen. TASTELÅS-ikonet vises på skjermen.
- Trykk og hold -knappen (11) nede igjen for å koble ut tastelåsen

13.14 Skjermens bakgrunnsbelysning

For å aktivere bakgrunnsbelysningen til LCD-skjermen trykker du på knappen et kort øyeblikk.

Bakgrunnslyset står på i 5 sekunder.

14 Tilkobling for ekstra hodesett og lader

Twintalker 4700 kan brukes med en ekstra ekstern hodesett og lader (følger ikke med). Dette hodesettet og laderen med oppladbar batteripakke kan bestilles på www.ucom.be



Bruk kun ekstra AC/DC-ADAPTER med spesiell ekstra batteripakke (ikke inkludert). Bruk kun ekstra AC/DC-ADAPTER med spesiell ekstra batteripakke (ikke inkludert). Ikke lad denne enheten med vanlige oppladbare AAA eller "LR03" alkaliske batterier installert. Ikke ha annet tilleggsutstyr tilkoblet (lader og øreplugg). Dette kan skade enheten.

15 Feilsøking

Ingen strøm	Rens batterikontaktene med en myk klut. Bytt batteriene
Ingen sending	Forsikre deg om at PTT -knappen (12) er trykket helt inn før du snakker. Overvåk kanalaktiviteten og skift til en annen kanal hvis kanalen allerede er i bruk.
Ikke mottak	Kontroller høytalervolumet Sørg for at du befinner deg innenfor senderens dekningsområde, og skift plassering om nødvendig.
Begrenset rekkevidde, og støy under sending.	Avstanden avhenger av terrenget. Stålkonstruksjoner, betongbygninger eller bruk i kjøretøy påvirker rekkevidden i negativ retning. Prøv å unngå så mange hindringer som mulig, og kommuniser med et så åpent terreng som mulig. Bytt plassering
Forstyrrelser	Sender og mottaker er for nært hverandre. Miniumsavstanden mellom to enheter må være 1,5 meter.

16 Tekniske spesifikasjoner

Kanaler Sub-kode Frekvens Område Batterier Sendeeffekt Modulasjonstype Kanalavstand Lader	8 CTCTSS 38 446.00625MHz - 446.09375 MHz Opp til 3 km (åpent område) 3 x AAA alkaliske eller NiMH oppladbare =< 500mW ERP FM - F3E 12,5 kHz Inn: 230VAC/50Hz/4VA Ut: 5VDC/130mA (Maks)
---	---

Channel Frequency Chart:		CTCSS Code Chart							
Channel	Frequency (MHz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)
1	446,00625	0	Disabled	10	94,8	20	131,8	30	186,2
2	446,01875	1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
3	446,03125	2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
4	446,04375	3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
5	446,05625	4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
6	446,06875	5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
7	446,08125	6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
8	446,09375	7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
		8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
		9	91,5	19	127,3	29	179,9		

17 Serviceadresse og hotline support

Serviceadressene finner du på det ekstra servicekortet du finner i denne pakken, eller du kan finne de på www.ucom.be

18 Konformitetsdeklarasjon og produsent

Topcom Europe Nv.
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgia

Konformitetserklæringen finnes på siste side i denne bruksanvisningen

19 Garanti

19.1 Garantiperiode

Alle Topcom produkter leveres med 36 måneders garanti. Garantiperioden starter den dag produktet blir kjøpt.

Garantien på batterier er begrenset til 6 måneder fra kjøpsdato.

Forbruksvarer eller feil som har ubetydelig innvirkning på driften eller verdien av utstyret dekkes ikke.

Garantien forutsetter fremvisning av original kjøpskvitteing hvor kjøpsdato og enhetens modell framgår.

19.2 Garantihåndtering

Defekte produkter må returneres til et Topcom servicesenter. Gyldig kjøpskvitteing må være vedlagt.

Hvis produktet utvikler en feil i løpet av garantiperioden, vil Topcom eller deres offisielle servicesenter gratis reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil. Topcom vil etter eget valg oppfylle sine garantiforpliktelser ved å reparere eller skifte ut defekte produkter eller deler på de defekte produktene. Ved bytte kan farge og modell være forskjellig fra den opprinnelige produktet som ble kjøpt.

Den opprinnelige kjøpsdatoen vil fortsatt gjelde som start på garantiperioden. Garantiperioden utvides ikke selv om produktet er byttet eller reparert av Topcom eller deres servicesentre.

19.3 Ikke inkludert i garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør som ikke er anbefalt av Topcom - dekkes ikke av garantien.

Topcom trådløse telefoner er kun beregnet for bruk sammen med oppladbare batterier. Skade som skyldes bruk av ikke oppladbare batterier dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av eksterne faktorer, som for eksempel lyn, torden, vann og brann. Transportskader dekkes heller ikke.

Man kan ikke kreve garanti hvis serienummeret på enheten er forandret, fjernet eller er uleselig. Ethvert garantikrav vil være ugyldig hvis enheten er reparert, forandret eller modifisert av kjøperen eller ukvalifiserte - ikkeautoriserte Topcom servicesentre.

1	Introduction	17
2	Intended purpose	17
3	CE Mark en restrictions	17
4	Safety instructions	17
4.1	General	17
4.2	Burning injuries	18
4.3	Injuries	18
4.4	Danger of explosion	18
4.5	Poisoning danger	18
4.6	Legal	19
4.7	Notes	19
5	Cleaning and maintenance	19
6	Disposal of the device (environment)	19
7	Using a PMR device	20
8	Included in the package	20
9	Getting started	21
9.1	Installing/Removing the Belt Clip	21
9.2	Battery Installation	21
10	Battery Charge Level	21
11	Buttons	22
12	LCD Display information	23
13	Using the Twintalker 4700	23
13.1	Turning the Unit ON/OFF	23
13.2	Adjusting Speaker Volume	23
13.3	Receiving a Signal	23
13.4	Transmitting a Signal	24
13.5	Changing Channels	24
13.6	CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)	24
13.7	VOX Selection	25
13.8	Call Tones	25
13.9	Roger Beep On/Off	25
13.10	Automatic Power Off (APO)	25
13.11	Monitor	26
13.12	Channel Scan	26
13.13	Button Lock	26
13.14	Display backlight	26
14	Connection for optional earpiece and charger	26
15	Troubleshooting	27
16	Technical specifications	27
17	Service address and hotline support	28
18	Declaration of conformity and manufacturer	28
19	Warranty	28
19.1	Warranty period	28
19.2	Warranty handling	28
19.3	Warranty exclusions	28

1 Introduction

Thank you for purchasing the Twintalker 4700. It's a short range, low powered radio communication device with a range of maximum 3 Km. It has no running costs other than the minimal cost of re-charging the batteries.

TheTwinTalker operates on 8 channels. It can be used in any country where the service is authorised as indicated on the packing box and in this manual.

The Twintalker is protected against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15° according to the IPX2 standard.

2 Intended purpose

It can be used for different professional purposes. For example: support crane operation. It can be used for recreational purposes. For example: to keep in contact during travelling with 2 or more cars, biking, skiing. It can be used to keep in contact with your children when they are playing outside, etc...

3 CE Mark en restrictions



Restriction:
Check the local regulations before using it outside the country where it was purchased. The standard may be prohibited in this country.

The CE symbol on the unit, user guide and giftbox indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive 1995/5/EC.

The ⚠ symbol next to the CE mark, indicates that the PMR standard is not allowed in all European countries.

PMR is allowed in the next countries:

Belgium, Holland, Germany, Sweden, Denmark, Norway, Finland, Spain, Italy, Portugal, Greece, Czech, Luxemburg, Hungary, Slovakia, Suisse, France, UK, Ireland, Austria, Poland

4 Safety instructions

4.1 General

Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all functions of the device. Keep this manual on a safe place for future use.

4.2 Burning injuries

- If the cover of the antenna is damaged, do not touch because when an antenna comes in contact with the skin, a minor burn may result when transmitting.
- Batteries can cause property damage such as burns if conductive material such as jewellery, keys or beaded chains touches exposed terminals. The material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects.

4.3 Injuries

- Do not place your device in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a PMR is placed in the bag deployment area and the air bag inflates, the communicator may be propelled with great force and cause serious injury to the occupants of the vehicle.
- Keep the PMR at least 15 centimetres away from a pacemaker.
- Turn your PMR OFF as soon as interference is taking place with medical equipment.

4.4 Danger of explosion

- Do not replace batteries in a potentially explosive atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing batteries and cause an explosion.
- Turn your PMR off when in any area with a potentially explosive atmosphere. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.
- Never throw batteries in fire as they may explode.



Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, clearly marked. They include fuelling areas such as below deck on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities; areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust or metal powders; and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine.

4.5 Poisoning danger

- Keep batteries away from small children

4.6 Legal

- In some countries it is prohibited to use your PMR while driving a vehicle. In this case leave the road before using the device.
- Turn your PMR OFF when on board an aircraft when instructed to do so. Any use of the PMR must be in accordance with airline regulations or crew instructions.
- Turn your PMR OFF in any facilities where posted notices instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Replacing or modifying the antenna may affect the PMR radio specifications and violate the CE regulations. Unauthorised antennas could also damage the radio.

4.7 Notes

- Do not touch the antenna while transmitting, it could affect the range.
- Remove the battery if the device is not going to be used for a long period.

5 Cleaning and maintenance

- To clean the unit, wipe with a soft cloth dampened with water. Don't use a cleaner or solvents on the unit; they can damage the case and leak inside, causing permanent damage.
- Battery contacts may be wiped with a dry lint-free cloth.
- If the unit gets wet, turn it off and remove the batteries immediately. Dry the battery compartment with a soft cloth to minimize potential water damage. Leave the cover off the battery compartment overnight or until completely dry. Do not use the unit until completely dry.

6 Disposal of the device (environment)



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

7 Using a PMR device

To communicate between PMR devices they need to be set all on the same channel and within receiving range (up to max. 3 km in open field). Since these devices use free frequency bands (channels), all devices in operation share these channels (total 8 channels). Therefore, privacy is not guaranteed. Anybody with a PMR set to your channel can overhear the conversation. If you want to communicate (transmitting a voice signal) you need to press the **PTT-button** (12).

Once this button pressed, the device will go into transmit mode and you can speak into the microphone. All other PMR devices in range, on the same channel and in standby mode (not transmitting) will hear your message. You need to wait until the other party stops transmitting before you can reply to the message. At the end of each transmission the unit will send a beep. To reply, just press the **PTT-button** (12) and speak into the microphone.

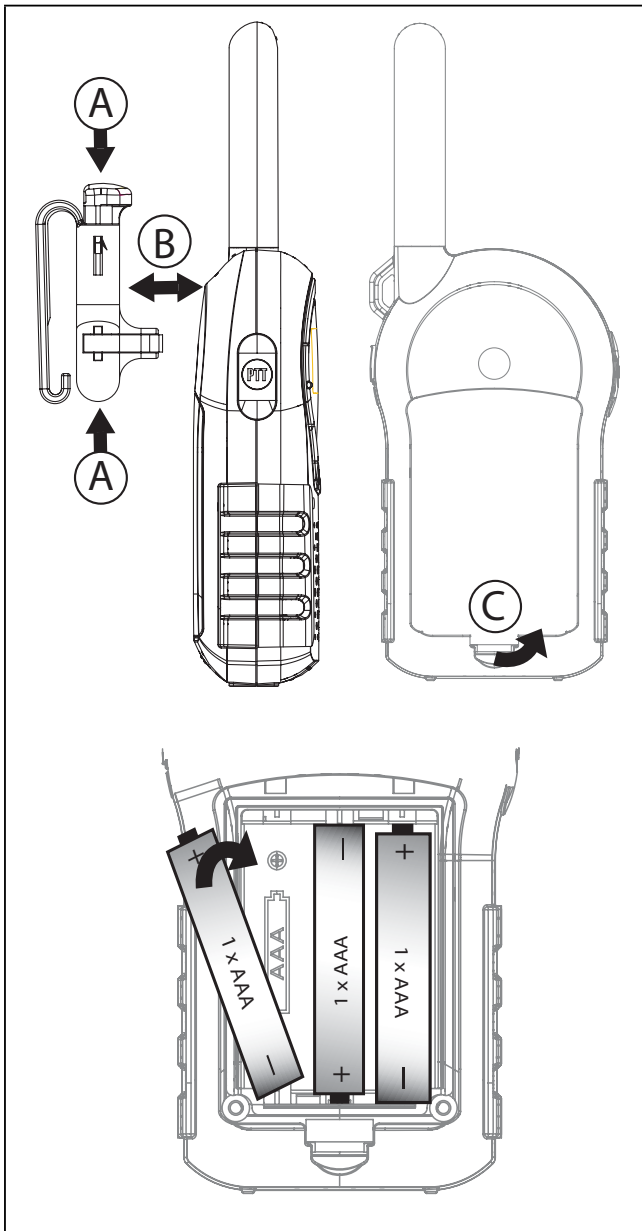


If 2 or more users press the PTT- button (12) at the same time the receiver will receive only the strongest signal and the other signal(s) will be suppressed. Therefore you should only transmit a signal (press PTT- button (12)) when the channel is free.

8 Included in the package

- 2 x Twintalker 4700
- 2 x Beltclip
- User guide
- Card with service address and Hotline

9 Getting started



9.1 Installing/Removing the Belt Clip

1. To install the belt clip, align the pin with the hole in the backside. Gently push until it clicks into position.
2. To remove the belt clip from the unit, push the belt clip (A), while pulling the clip away from the unit (B).

9.2 Battery Installation

1. Remove the belt clip (See 9.1).
2. Pull the battery cover tab (C) and gently remove the battery cover.
3. Install three 'AAA' alkaline or rechargeable batteries following the polarity as shown.
4. Re-install the Battery Cover and Belt Clip (See 9.1).

10 Battery Charge Level

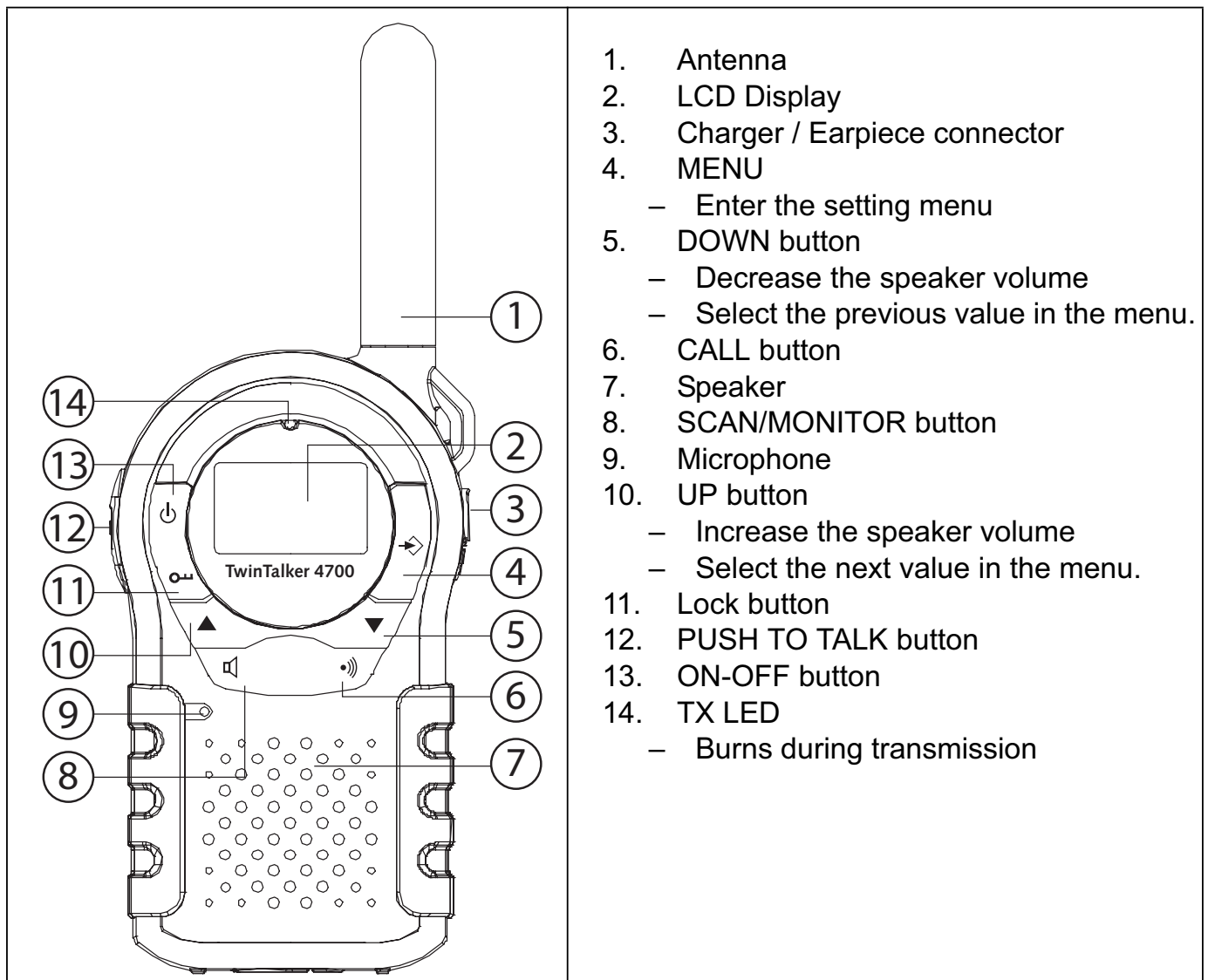
The BATTERY CHARGE LEVEL is indicated by the number of squares present inside the BATTERY icon on the LCD Display.



- Battery Full
- Battery 2/3 charged
- Battery 1/3 charged
- Battery empty

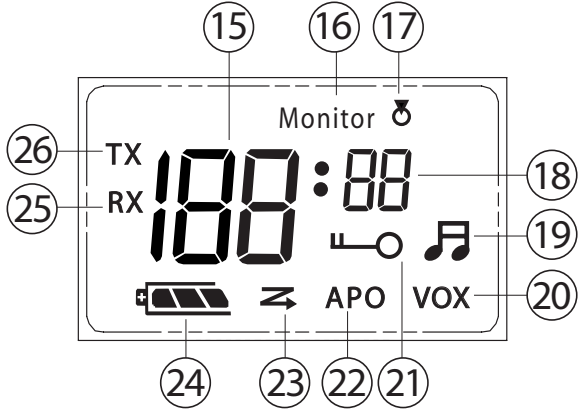
When the battery charge level is low, a beep will be heard.

11 Buttons



1. Antenna
2. LCD Display
3. Charger / Earpiece connector
4. MENU
 - Enter the setting menu
5. DOWN button
 - Decrease the speaker volume
 - Select the previous value in the menu.
6. CALL button
7. Speaker
8. SCAN/MONITOR button
9. Microphone
10. UP button
 - Increase the speaker volume
 - Select the next value in the menu.
11. Lock button
12. PUSH TO TALK button
13. ON-OFF button
14. TX LED
 - Burns during transmission

12 LCD Display information

 <p>The diagram shows the LCD display with the following callouts: 15 points to the channel number '100'; 16 points to the 'Monitor' icon; 17 points to the Roger Beep icon; 18 points to the CTCSS code '88'; 19 points to the Call Tone icon; 20 points to the VOX icon; 21 points to the Key pad lock icon; 22 points to the APO icon; 23 points to the Scan icon; 24 points to the battery level indicator; 25 points to the RX icon; 26 points to the TX icon.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 15. Channel number / Volume level indication 16. Monitor icon 17. Roger Beep icon 18. CTCSS code 19. Call Tone icon. <i>Displayed when sending a call tone</i> 20. VOX icon 21. Key pad lock icon 22. Auto Power Off icon 23. Scan icon. <i>Displayed during the CHANNEL SCAN mode.</i> 24. Battery level indication 25. RX icon. <i>Displayed when receiving</i> 26. TX icon. <i>Displayed when transmitting</i>
--	--

13 Using the Twintalker 4700


13.1 Turning the Unit ON/OFF



To turn ON:



- Press and hold the  - button (13). The unit will “beep” and the LCD display will display the current channel.

To switch OFF

- Press and hold the  - button (13). The unit will “beep” and the LCD display will turn blank.

13.2 Adjusting Speaker Volume



- Press the  - button (10) in stand-by-mode to increase the speaker volume. The volume level is displayed.
- Press the  - button (5) to decrease the speaker volume.

13.3 Receiving a Signal

The unit is continuously in the RECEIVE mode when the unit is switched ON and not transmitting.



In order for other people to receive your transmission, they must also be on the same channel and have set the same CTCSS code. (See 13.5)

13.4 Transmitting a Signal



- Press and hold the **PTT** - button (12) to TRANSMIT. The TX symbol is displayed.
- Hold the unit in a vertical position with the MICROPHONE 10cm from the mouth and speak into the microphone.
- Release the **PTT** - button (12) when you want to stop transmitting.



To check the channel activity use the monitor function (See 13.11). The maximum transmitting time is limited to 1 minute. Release and press PTT - button (12) to restart transmitting.

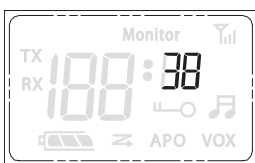
13.5 Changing Channels



- Press the ↔ - button (4) once, the current channel number flashes on the display.
- Press the ▲ - button (10) or the ▼ - button (5) to change the channel.
- Press the **PTT** - button (12) to confirm and return to stand-by mode.

13.6 CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

The 2 digit CTCSS code corresponds to a specific tone frequency the radio emits. Two users, with the same channel and CTCSS set can hear one another. They will not be able to hear anyone else on the channel unless the other radios have the same exact CTCSS code enabled. The Twintalker 4700 has 38 CTCSS codes available.



- Press the ↔ - button (4) twice, the current CTCSS code flashes on the display.
- Press the ▲ - button (10) or the ▼ - button (5) to change to another code
- Press the **PTT** - button (12) to confirm and return to stand-by mode.



- **Any PMR set on the same channel can receive and listen to the conversation, also when the other use a CTCSS code.**
- **To disable CTCSS code, set the code to '00'.**

13.7 VOX Selection

The PMR is capable of voice activated (VOX) transmission. In VOX mode, the radio will transmit a signal when it is activated by your voice or other sound around you. VOX operation is not recommended if you plan to use your radio in a noisy or windy environment.



- Press the \rightarrow - button (4) 3 times, the current VOX setting flashes on the display and the VOX icon is displayed.
- Press the \blacktriangle -button (10) to turn the VOX feature ON. Press the \blacktriangle -button (10) again to select the VOX sensitivity level which displayed. Press \blacktriangledown (5) until OF appears on the display, to turn VOX OFF.
- Press the **PTT** - button (12) to confirm and return to stand-by mode.

13.8 Call Tones

A call tone alerts others that you want to talk.

13.8.1 Sending a call Tone

Press the \bullet) button (6) briefly. The call tone will be transmitted for 3 seconds on the set channel.

13.8.2 Setting the Call Tone

The Twintalker 4700 has 10 call tones



- Press the \rightarrow - button (4) 4 times, 🎵 flashes on the display.
- Press the \blacktriangle - button (10) or the \blacktriangledown - button (5) to change to another Call Tone
- Press the **PTT** - button (12) to confirm and return to stand-by mode.

13.9 Roger Beep On/Off

After the **PTT** - button (12) is released, the unit will send out a roger beep to confirm that you have stopped talking.



- Press the \rightarrow - button (4) 5 times, the current Roger Beep setting flashes on the display.
- Press the \blacktriangle - button (10) or the \blacktriangledown - button (5) to enable (ON) or disable (OF) the Roger Beep.
- Press the **PTT**- button (12) to confirm and return to stand-by mode.

13.10 Automatic Power Off (APO)

To save energy, you can activate the Automatic Power Off function. In case you forgot to Power Off the unit, it will switch Off automatically after the set time.



- Press the - button (4) 6 times, the current Power OFF time flashes on the display.
- Press the - button (10) or the - button (5) to change to another Time (0 - 12 hour)
- Press the **PTT** - button (12) to confirm and return to stand-by mode.

13.11 Monitor

You can use the MONITOR feature to check for weaker signals in the current channel.

- Press and hold the -button (8) to activate channel monitoring.
- Release the -button (8) to stop monitoring.

13.12 Channel Scan

CHANNEL SCAN performs searches for active signals in an endless loop from channel 1 to 8 including the CTCSS codes



- Press the - button (8) briefly to activate Channel Scan. The channel scan icon is displayed.
- When an active signal (one of 8 channels) is detected, press the **PTT** - button (12) to fix the channel and starts communicating over the active channel.
- Press the - button (10) or the - button (5) to bypass the current channel and continue to search for another active channel
- Press the **PTT** - button (12) to leave channel scan and return to stand-by mode.

13.13 Button Lock



- Press and hold the - button (11) for 3 seconds to activate or deactivate the BUTTON LOCK mode. The BUTTON LOCK icon is displayed on the LCD Screen.
- Press and hold the - button (11) again to deactivate BUTTON LOCK

13.14 Display backlight

To activate the backlight of the LCD display press a button briefly. The LCD backlight will burn for 5 seconds.

14 Connection for optional earpiece and charger

The Twintalker 4700 can be used with an optional external earpiece and charger (not included).

This earpiece and charger with rechargeable battery pack can be ordered at www.ucom.be



Only use the optional AC/DC ADAPTER with the special optional rechargeable battery pack (not included). Do not charge this unit with regular rechargeable AAA or 'LR03'-alkaline batteries installed. Do not connect other accessories (charger and earpiece). This may damage your device.

15 Troubleshooting

No power	Clean the battery contacts with a soft cloth. Replace the batteries
No transmission	Make sure the PTT - button is pressed completely before you speak. Monitor the channel activity and switch to another channel if the current is used.
No reception	Check the speaker volume Make sure that you are in the reception range of the sender and change if necessary your location
Limited Range and noise during transmission	The talking range depends on the terrain. Steep constructions, concrete buildings or the use in vehicles have a bad influence on the range. Try to avoid as many obstacles as possible and communicate in a clear line of sight. Change your locations.
Interference	The receiver and transmitter are too close. The minimum distance between 2 units is 1,5m.

16 Technical specifications

Channels	8
Sub-code	CTCTSS 38
Frequency Range	446.00625MHz - 446.09375 MHz
Batteries	Up to 3 Km (Open field)
Transmission Power	3 x AAA Alkaline or NiMH rechargeable
Modulation Type	=< 500mW ERP
Channel spacing	FM - F3E
Charger	12,5 kHz
	In: 230VAC/50Hz/4VA
	Out: 5VDC/130mA(max)

Channel Frequency Chart:		CTCSS Code Chart							
Channel	Frequency (MHz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)	Code	Freq. (Hz)
1	446,00625	0	Disabled	10	94,8	20	131,8	30	186,2
2	446,01875	1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
3	446,03125	2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
4	446,04375	3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
5	446,05625	4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
6	446,06875	5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
7	446,08125	6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
8	446,09375	7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
		8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
		9	91,5	19	127,3	29	179,9		

17 Service address and hotline support

The service addresses are printed on the extra service card included in the package or can be found on www.ucom.be

18 Declaration of conformity and manufacturer

Topcom Europe Nv.
 Grauwmeer 17
 3001 Heverlee
 Belgium

The declaration of conformity can be found on the last page of this user guide

19 Warranty

19.1 Warranty period

Topcom units have a 36-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.

The warranty has to be proven by presentation of a copy of the original purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

19.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to an authorized service centre including a valid purchase note. If the unit develops a fault during the warranty period, the service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge.

The service centre will at its discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.

The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by the appointed service centres.

19.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty.

The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.

No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TE Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Product name: Twintalker 4700

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC
 - EN 60950-1 : 2001
- Efficient use of frequency spectrum
 - ETSI EN 300 296-1 V1.1.1 (2001-03)
 - ETSI EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03)
- EMC
 - ETSI EN 301 489-1 V1.4.1(2002-08)
 - ETSI EN 301 489-5 V1.3.1(2002-08)

Date: 13/04/2005.
Place: Heverlee , Belgium
Name: Verheyden Geert
Function: Technical Director

Signature: 

European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

TwinTalker 4700

PMR



- Rekkevidde på opp til 3 km (åpent landskap)
- 8 kanaler / 38 CTCSS-underkode
- Ingen lisens nødvendig
- Valgbart høytalervolum
- Valgbar Vox -kontroll (3 nivåer)
- 10 ringetoner
- Bekreftelsestone (slutt på overføring)
- LCD-belysning
- Kanalsøkefunksjon
- Kanalovervåkingsfunksjon
- Tastelås
- Dryppvannsikker i henhold til IPX2-standarden
- Fast antenne og avtagbart belteklips
- Batteriladefunksjon (lader ikke inkludert)
- Kontakt for ørepropp (ørepropp ikke inkludert)





- Range up to 3 Km (open field)
- 8 Channels / 38 CTCSS Subcodes
- No license required
- Speaker volume selectable
- Selectable Vox control (3 levels)
- 10 Call Tones
- Roger Beep (End of transmission)
- LCD display light
- Channel Scan function
- Channel Monitor function
- Keypad lock
- Protected against waterdrops according to IPx2 standard
- Fixed antenna and removeable belt clip
- Battery charge function (Charger not included)
- Earpiece connection (Earpiece not included)

6x  ikke inkludert
not included

FOR USE IN:



 **CE 0197** 



Topcom
Grauwmeer 17
3001 Heverlee
Belgium
+32 (0)16 39 89 20